

## 新闻稿

### 2011 年巴塞尔国际钟表珠宝展

百达翡丽，日内瓦

2011 年 3 月

#### 百达翡丽 Ref. 5208P 三重复杂功能腕表

自动上弦超级复杂功能腕表，具备三问报时、单枚按钮计时，视窗式瞬跳万年历和月相显示

百达翡丽全新三重复杂功能腕表 Ref. 5208P 堪称日内瓦制表企业的又一项非凡成就，彰显了品牌在复杂功能腕表领域的领先地位。该表具备三问报时、单枚按钮计时和瞬跳万年历三大超级复杂功能，代表着至高的工艺标准和完美程度。当然，它并非只此一枚：因为 Ref. 5208P 是百达翡丽常规腕表系列中的一款新品，充分证明“非凡卓越”仅仅是家族制表企业日常工作的一部分。

这是百达翡丽在近年来推出的第二款三重复杂功能腕表。2008 年，第一款三重复杂功能腕表 Ref. 5207 问世，内置三问报时、视窗式瞬跳万年历和陀飞轮；2011 年则诞生了第二款 Ref. 5208P，内置计时装置、三问报时和视窗式瞬跳万年历。在复杂功能腕表收藏家和追随者们的热切期待下，百达翡丽首次推出带有计时功能的三重复杂功能腕表。此外，新款 Ref. 5208P 更是现存为数不多的、在高级复杂功能领域里采用自动上弦机芯的腕表之一。最后，这款超级复杂功能腕表第一次真正整合了硅制 Silinvar® 组件：具有革命性意义的 Pulsomax® 擒纵装置和 Spiromax® 摆轮游丝。因此，这款腕表是百达翡丽优良传统和创新工艺完美融合的绝佳案例。

在百达翡丽目前的超级复杂功能腕表之中，Ref. 5208P 的复杂程度紧随天文陀飞轮 ( Sky Moon Tourbillon ) 名列第二，并位居 Ref. 5207 ( 三问报时、陀飞轮和视窗式万年历 ) 和 Ref. 5216 ( 三问报时、陀飞轮和带自动返回式日期显示的万年历 ) 之前。

#### 精益求精，再创复杂功能新篇章

对于机芯设计师和制表师而言，在自动上弦三问报时机芯中集成计时装置和视窗式瞬跳万年历无疑是一项巨大的挑战。钟表鉴赏家对此均感到钦佩。带有三问报时装置的自动上弦基础机芯不可能允许计时装置的枢轴从后穿过报时装置的敲击齿轮系。另一方面，万年历的日期转盘、星期转盘和月份转盘必须紧贴在表盘下方，以确保视窗数字尽可能清晰。因此，唯一的办法就是将计时装置夹在三问报时和万年历



装置之间。即便确定了设计方案，百达翡丽仍要面对许多难题。这项挑战异常艰巨，以至于机芯设计师不得不从百达翡丽长期积累的丰富经验之中寻找灵感。凭借于此他们才得以将 701 个独立部件整合起来，确保所有功能毫无误差地相互协调运作。

### **第一项复杂功能：单枚按钮计时**

百达翡丽在研发新机芯的过程中一直强调时计的工艺美学，而这也是百达翡丽印记的强制标准之一。出于这个原因，计时装置的星柱轮和水平离合器必须非常之薄，以便装入机芯和瞬跳万年历之间的狭小空间。对此，百达翡丽丰富的产品提供了大量的资源：CH R 27-525 PS 机芯是世界上最薄的星柱轮双秒追针计时机芯。这种机芯为分钟和小时计时器提供摩擦动力，分钟和小时累积计时器不仅超薄，而且可以抵消计时装置在啮合与脱离状态下的扭矩差，确保摆轮的摆幅在各种运行模式下保持一致。此外，其轮齿设计同样源自这一创纪录的机芯计时轮，能够减少磨损，并增加动力传输效率。相反，获得专利的自定义装置小锤和制停杆则源自新款 CH 29-535 计时机芯。这些部件可以自动保持与各自相对部件之间的最佳叉杆位置，而不需要耗费大量时间把每一个接触表面的精度都打磨到百分之几毫米。正是这些创新以及经典星柱轮和离合制动轮，计时装置的整体厚度才会降低到 2.4 毫米。最终，位于 2 时方位的三段计时单枚按钮可以在连续掀按时依次执行启动、停止和重设三项命令。秒以及几分之几秒通过中心计时秒针测量，而位于 3 时和 9 时位置的累积计时器分别可以计量 60 分钟和 12 小时内的时间。

### **第二项复杂功能：视窗式瞬跳万年历**

万年历装置的基本构造与 2008 年的 Ref. 5207 相似，但必须经过大幅度地重新设计才能整合计时功能。由于计时装置位于日历和机芯之间，因此不能将分齿轴从计时轮简单地引入带有标准时间和日历数据显示的日历模块。所以必须为分齿轴设计一条回路。考虑到计时装置内部空间狭小，这是一项极为精细的任务，百达翡丽为此开展了大量的研究工作，以便设计出最佳的解决方案。分齿轴紧贴在三问报时基础机芯上，分齿轴的旋转运动经过横向转移，然后通过计时装置传输出去，而后又返回到表盘中心驱动时针、分针、日历显示、昼/夜显示和月相显示的日历装置。然而，小秒针的动力则直接来自一根连接 6 时位置辅助表盘的枢轴。

为了以尽可能节约的方式来分配日历模块的动力，确保所有相关显示都能够在午夜时分（-2 至+2 分钟之间）瞬间同时变化，Ref. 5207 的专利装置经过重新改造，以适应新的机芯布局。鉴于视窗显示盘的质量比指针要大，导致这项工作极为琐细。一个由 15 个部件构成的大磁轭确保所有日历显示均在同一天的同一时刻进行调整。此外，两个相对放置的互补式杠杆弹簧确保读数切换力量恒定，即使为大月（31



天) 单日逆跳的行程与平年 2 月末四日逆跳的行程间存在极大的距离差。这样就可以避免因为动力不足导致切换周期不足，或者因为动力过足导致逆跳过头。

### 第三项复杂功能：三问报时

由于百达翡丽 Ref. 5208 三重复杂功能腕表配备能够瞬间切换日历显示的精密装置，其时间显示同样值得我们予以特别关注。因此，R CH 27 PS QI 机芯不仅配备时针、分钟和秒针，还具有三问报时功能，可以通过一个虽然柔和但十分清晰的声音来鸣报时间。

三问报时堪称所有复杂功能之首。三问报时由金丝支架和蜗形轮、微型锤和悬空簧条构成。这种处于腕表狭小空间内的装置对制表商的工艺水平提出了极高的要求。在超过 172 年的发展历程中，百达翡丽将三问报时表的制作工艺推向了无与伦比的完美境界。假如 Ref. 5208P 的拥有者推动滑杆，就会获得一种令其产生共鸣的体验：首先，腕表会以低音簧条鸣报小时，然后同时敲击低音和高音簧条表示刻钟，最后则以高音簧条鸣报距离上一个刻钟的分钟数。百达翡丽经过多年研究才找到最适合制作簧条的合金钢材，并设计出最佳簧条造型和固定端点——这些研究成果和设计犹如国家机密一样受到严格保护。许多钟表鉴赏家认为百达翡丽的报时鸣音可谓完美至极，其他任何品牌腕表的报时鸣音均无法与之相比。每枚腕表的音质，即百达翡丽的声音特征，都会在完全封闭的隔音室里一一分析，并与一系列数字化声音参数进行比较。但是由于人们对于共鸣的印象往往非常主观，所以百达翡丽的每一枚三问报时腕表都要经过公司现任总裁泰瑞·斯登或荣誉主席菲力·斯登的亲自验断。他们会反复仔细聆听音调，然后才决定这枚腕表是可以出厂，还是返回接受声音优化处理。

### 硅技术革命：采用 Silinvar®制成的 Pulsomax®擒纵装置和 Spiromax®摆轮游丝

虽然新款 Ref. 5208P 的蓝宝石水晶透盖无法展现令人激动的计时装置，但它确实向我们展现了一项了不起的成就：采用 Silinvar®制成的 Pulsomax®擒纵装置和 Spiromax®摆轮游丝，这是它们首次用于百达翡丽的复杂功能腕表。这些由 Silinvar®(一种硅衍生物)制成的新型部件来自“百达翡丽尖端研究”概念系列，这些部件具有多项专利功能特性，非常适合用于为新型 R CH 27 PS QI 机芯这样的大师杰作 (*coup de maître*) 精确、可靠、源源不断地提供动力。由于 Silinvar®材料的卓越特性，坚硬、轻巧、几乎无摩擦、抗磁、耐腐蚀，以及专利保护的部件几何造型，这种创新擒纵装置的效率比传统的不锈钢装置高出约 30%。节省的动力全部用于支持计时功能。



## 经典简约之美

精致高雅和时尚简约是百达翡丽超级复杂功能腕表的重要标志。美学设计与精密装置在其中和谐共存，融为一体。清晰易读也是一项重要标准；毕竟，百达翡丽腕表始终而且首先是一种计时仪器。因此，如何把 12 个显示视窗清晰分布在一个直径不到 40 毫米的炭灰色日辉纹表盘上，绝对是一项巨大的挑战。表盘要显示标准时间的小时、分钟和秒钟，同时还有昼/夜显示；计时时间的秒钟、分钟以及小时；万年历的星期、日期和年份；以及月相显示。初看，Ref. 5208 可能会与百达翡丽著名的年历系列中的某一款腕表有些相似，后者在三个视窗中显示日历信息，包括表盘上部尤为显眼的日期视窗。但表壳左侧的滑杆、2 时位置的计时单枚按钮和 2 个辅助表盘立刻会告诉人们，这款腕表绝不仅只有万年历功能。如果所有者能够耐心等待到午夜之时，那么他将目睹一场极其罕见的华丽表演，特别是在除夕夜。就在那个时刻，表示星期、日期、月份和年份的数字会瞬间同时跳动，显示出下一个星期、日期、月份和年份。了解机芯齿轮通常以恒定的速度不断运转的人肯定会为此感到惊叹，因为日历显示的瞬间改变必需要求十分精密的部件配合才能实现。

所有这些部件都装在一枚 PT950 铂金表壳之中，而这种表壳本身就已非同寻常。它并没有采用表耳相连表环的传统表壳设计。相反，表壳由（底盖、表环和表圈）三部分构成，这三个部分以螺丝牢牢固定在两个夹具之间。只有这种独特的结构才能让表耳的穿孔方式能够像表壳本身的设计一样，果断且极富美感。这种结构令这款集精湛工艺、机械美学、细腻加工、优质材料和新颖设计的腕表杰作更加光彩动人。表带同样选用上等材料：手工缝制的哑光黑色方形鳞纹鳄鱼皮，搭配 PT950 铂金折叠式表扣。

鉴于 Ref. 5208P 为限量款式，在发布初期阶段仅在百达翡丽日内瓦沙龙独家销售。

### 如有垂询，可选择联络：

周圣小姐

公关企划主管

百达翡丽中国

上海 延安东路 588 号 东海商业中心东楼 13 楼

电话：+86 21 6352 8848

传真：+86 21 6351 3138

邮箱：jessiezhou@sh.melchers.com.cn

或浏览百达翡丽网站 [www.patek.com](http://www.patek.com)





## 技术规格

### 超级复杂功能腕表 Ref. 5208 铂金款式

#### 三问报时、单枚按钮计时、视窗式瞬跳万年历和月相显示

机芯：	Caliber R CH 27 PS QI 自动上弦机械机芯、三问报时、小秒针盘，星柱轮单按钮计时、计时指针、60分钟和12小时累积计时器，瞬跳万年历，视窗式星期、月份、闰年周期、昼/夜显示和月相显示
整体直径：	32毫米 (三问报时和计时装置：28毫米；瞬跳万年历：32毫米)
机芯厚度：	10.35毫米
零件数量：	701 三问报时基础机芯：331 计时装置：160 瞬跳万年历：210
宝石轴承数量：	58
动力储备：	可达48小时
摆轮：	Gyromax®
每小时半摆次数：	21,600次 (3 赫兹)
游丝：	Spiromax®
擒纵机构：	Pulsomax® ( Silinvar®叉杆和擒纵轮 )
游丝外栓：	可调节
功能：	双位置表冠，3时位置 – 拉出：设定时间 – 原位：可上弦
按钮：	三段计时单按钮位于2时位置：启动、停止、重设
质量印记：	百达翡丽印记
显示	中心时针和分针





中心计时指针

辅助表盘：

- 3时和4时之间的60分钟累积计时器：
- 8时和9时之间的12小时累积计时器：
- 6时位置小秒针表盘

视窗：

星期显示窗位于10时和11时之间，抛光白金边框

日期显示窗位于12时位置，抛光白金边框

月份显示窗位于1时和2时之间，抛光白金边框

月相显示位于6时位置

昼/夜显示位于7时和8时之间

闰年周期显示位于4时和5时之间

调校按钮：

- 按钮位于11时和12时之间，调校星期
- 按钮位于12时和1时之间，调校月份
- 按钮位于5时和6时之间，调校月相
- 按钮位于6时和7时之间，调校日期

附赠采用黑檀木和18K白金制造的调试笔

滑杆：

三问报时，低音簧条鸣报小时、高低音簧条鸣报刻钟、高音簧条鸣报分钟

特点

表壳：

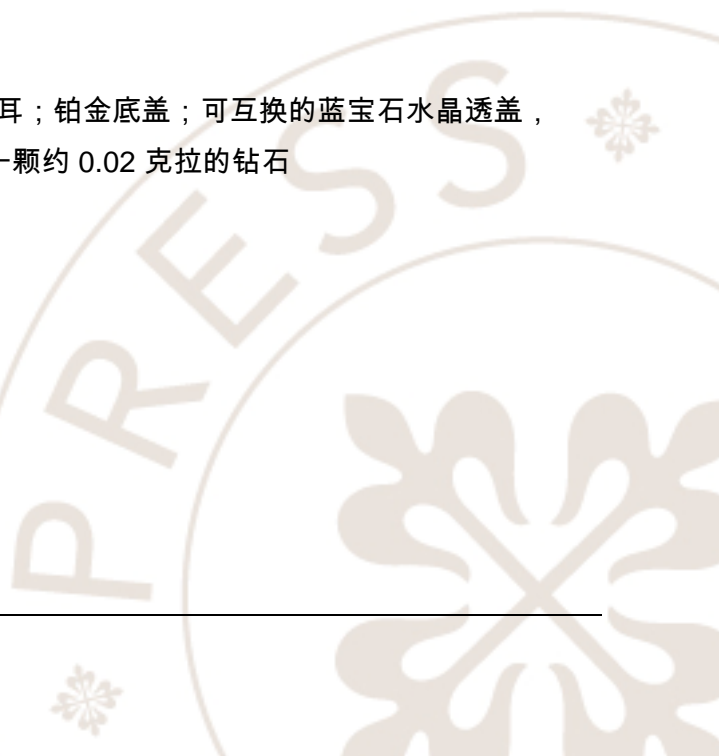
PT950 铂金表壳，镂空表耳；铂金底盖；可互换的蓝宝石水晶透盖，6时位置的表耳之间镶嵌一颗约 0.02 克拉的钻石

表壳尺寸：

直径：44 毫米

厚度：15.70毫米

表耳间距：22毫米





- 滑杆： PT950铂金滑杆，位于表壳左侧，用于启动三问报时装置
- 表盘  
18K金炭灰色日辉纹表盘  
11枚18K白金“obus”斜面条状立体时标  
18K白金皇室时针和分针  
带平衡砝码的棒状计时指针，18K白金，白漆  
棒状小秒针、12小时和60分钟累积计时器，18K白金，白漆  
表盘外缘采用轨道式刻度  
日期视窗饰以18K白金边框、铸锻钻石抛光  
星期和月份视窗饰以18K白金边框，铸锻抛光
- 表带： 方形鳞纹鳄鱼皮，哑光黑色，手工缝制，铂金折叠式表扣

